

# Migrantes indígenas y afroestizos del Pacífico. La diáspora de lo local a lo transnacional\*

Gabriela Barroso<sup>§</sup>  
Ramiro Morales<sup>-</sup>  
Nicolasa García<sup>©</sup>

Palabras-chaves: Migración indígena afroestiza México

## Resumo

**1.- Antecedentes:** Los estudios sobre migración indígena y afroestiza en Guerrero (México) son pocos. La reciente compilación de Barroso (2004), reúne a cerca de 15 autores que vierten datos de primera mano, analizan y reflexionan sobre aspectos relacionados con el tema de esta ponencia, y hacen valiosas conclusiones<sup>1</sup>. Sin embargo ningún trabajo realiza la comparación entre los procesos que involucra la migración indígena y la afroestiza (tal es nuestra aportación).

**2.- Preguntas guías:** ¿Hasta qué punto las causas de emigración indígena y afroestiza convergen? ¿Cuáles son las características culturales, económicas, socio-demográficas de los migrantes? ¿Cómo se manifiesta el proceso de ruptura / posible reencuentro identitario de los migrantes, desde la perspectiva diáspora local / transnacional?

**3.- Objetivos:** Conocer las causas de la emigración indígena y afroestiza de Guerrero. Ubicar los principales flujos migratorios (origen / destino) y caracterizar a los migrantes desde el punto de vista social, cultural y económico. Para comprender los procesos de transformación que conlleva la diáspora de lo local a lo transnacional.

**4.- Fuentes de datos:** INEGI: Censos de Población y Vivienda de México, realizados en 1995 y el año 2000. Del CONAPO y la Encuesta Nacional Demográfica México. SEMARNAP, Banco de México, el FMI, el Banco Mundial, la ONU. Bibliografía que se relaciona con el tema al respecto.

**5.- Metodología:** A fin de lograr los objetivos se ha trabajado directamente –in situ– con indígenas y afroestizos, tanto en la región de la Montaña de Guerrero como en la Costa misma. Se trata de cubrir los objetivos y responder a las preguntas guías haciendo finalmente un análisis comparativo entre migrantes mixtecos y afroestizos.

---

\* Trabalho apresentado no I Congresso da Associação Latino Americana de População, ALAP, realizado em Caxambú- MG – Brasil, de 18- 20 de Setembro de 2004.

§ Dra. en demografía y ciencias sociales por parte de la EHESS, París. Profesora e Investigadora en el CDR de la Universidad Autónoma de Guerrero UAGro, México. Especialidad: demografía indígena. [gabarroso@hotmail.com](mailto:gabarroso@hotmail.com)

† Universidad Autónoma de Guerrero.

‡ Universidad Autónoma de Guerrero.

<sup>1</sup> Libro “*Migrantes Indígenas y afroestizos de Guerrero*” Barroso G. (compiladora) UAGuerrero, México, 2004. Autores de artículos: Barragán C., Barroso G., Cañedo R., Castañón H., García N., Morales R., Martínez M., Obregón J., y Salas C. de la UAGro. Canabal B. de la Universidad Autónoma Metropolitana. García M. de la Escuela Nacional de Antropología, Quiroz H. de la Universidad Autónoma del Estado de Morelos Barrera de Tlachinollan A.C Marcos Guevara de la Unión de Indígenas Radicados en Acapulco.

# Migrantes indígenas y afroestizos del Pacífico. La diáspora de lo local a lo transnacional\*

Gabriela Barroso<sup>S</sup>  
Ramiro Morales  
Nicolasa García<sup>©</sup>

## Introducción

Lo que se expone a lo largo del presente artículo forma parte del proyecto “De Tlaxco a la Chinameca. La inmigración mixteca en Acapulco. Estudio de caso y propuestas de desarrollo local”. El cual está financiado por Fondos Mixtos (FOMIX) CONACYT<sup>2</sup>. En este trabajo se dan a conocer los avances de la primera y segunda etapa de la investigación.

Se han recopilado antecedentes documentales tanto de Tlaxco (comunidad indígena perteneciente al municipio de Xalpatláhuac, Guerrero), como de la Chinameca (colonia urbana de la ciudad de Acapulco, Guerrero), tales como: el Censo de Población 2000, y otros del INEGI, bibliografía escrita sobre el tema de migración indígena, bibliografía referente al aspecto de la motivación, entre otras fuentes. En el transcurso de mayo del 2002 y octubre del 2003, hemos aplicado tres encuestas *in situ* (Tlaxco y la Chinameca). Hemos recabado testimonios, tomado fotografías y filmado. Lo que nos han permitido hacernos de valiosa información de primera mano, de orden tanto cuantitativa como cualitativa.

La información que se maneja acerca de los afroestizos compete sobre todo a los trabajos realizados por Aydé Malca, Roberto Cañedo y Carmen Barragán. Y se realiza una comparación en base a los resultados obtenidos. Con base en tal información, presentamos el avance de resultados en estetrabajo, bajo la siguiente estructura:

- 1.- Causas de la emigración
- 2.- Condiciones materiales de vida
- 3.- Aspectos socioculturales ligados a la migración indígena y afroestiza
- 4.- Factores psicológicos que determinan la emigración de Tlaxco a la Chinameca
- 5.- Indígenas y afroestizos en la diáspora de lo local a lo transnacional
- 6.- Reflexión final

---

\* Trabalho apresentado no I Congresso da Associação Latino Americana de População, ALAP, realizado em Caxambú- MG – Brasil, de 18- 20 de Setembro de 2004.

▼\* Dra. en demografía y ciencias sociales por parte de la EHESS, París. Profesora e Investigadora en el CDR de la Universidad Autónoma de Guerrero UAGro, México. Especialidad: demografía indígena. [gabarroso@hotmail.com](mailto:gabarroso@hotmail.com)

♦ Universidad Autónoma de Guerrero.

▼ Universidad Autónoma de Guerrero.

<sup>2</sup> La Directora y Responsable del proyecto es la Dra. Gabriela Barroso. El proyecto se desarrolla en el plazo de un año (2003-2004). Los resultados finales se darán a conocer al través de un libro y un video elaborados ex profeso.

### **1.- Causas de la emigración**

De acuerdo al censo 2000, el Estado de Guerrero tiene una población indígena de 449 306 personas. Lo cual representa al nivel estatal el 14% de la población. Cuya distribución en grupos étnicos se observa en el cuadro 1.

Los mixtecos en el estado alcanzan una cifra de de 120 147. La mixteca de Guerrero se ubica en la región alta de la montaña y se prolonga hacia los municipios de la costa del Pacífico.

Xalpatláhuac es un municipio con 99% de población hablante indígena (censo 2000) ubicado e la Montaña de Guerrero. Región cuyos niveles de marginación municipal según CONAPO son “muy elevados”. De ahí que la carencia de servicios elementales obligue a los habitantes a buscar satisfactores en otros lugares.

Tlaxco, el pueblo sujeto de nuestro estudio es expulsor de habitantes desde hace varias décadas. En un principio sus pobladores salieron hacia Acapulco de manera prioritaria. Actualmente Tlaxco está inmerso en los procesos de migración internacional.

**Cuadro 1**  
**Distribución de grupos étnicos**  
**en el Estado de Guerrero, 2000.**

<b>Grupo étnico</b>	<b>%</b>
Nahuas	36%
Mixtecos	28.3
Tlapanecos	24.8
Amuzgos	9.3
otros	0.6
Total indígenas estado	14%

Censo de población y vivienda 2000, México

### **Los testimonios hablan...<sup>3</sup>**

*¿Porqué salió de su pueblo Tlaxco y se fue a Acapulco?*

*“Porque no hay trabajo, no hay dinero. En Acapulco sí”.*

*“Me vine a buscar la vida, en mi pueblo no hay trabajo. Puro sembrar y dinero no hay”*

*“Allá está muy difícil trabajar ya que sólo siembran y el maíz tarda para cosechar. Allá hay dinero pero está muy duro, sólo para hacer sombrero y para trabajar de campesino. La docena de sombrero la pagan a 9 pesos y el litro de maíz cuesta alrededor de 10 pesos.”*

*“Nos venimos porque a veces no ganan en las siembra, a veces pierdes por que allá hay que comprar abono para sembrar y si no le hecha abono no se da el maíz ó el frijol”.*

*“Toda la gente se viene por allá por que no le va bien y tiene que salir a buscar a otro lado”.*

*“Me gustaría volver, pero como no hay nada de trabajo no”.*

Tlaxco es un pueblo eminentemente agrícola. El 100% de los habitantes se dedicaba a la agricultura y ganadería propia, antes de emigrar a Acapulco. El principal producto que se

---

<sup>3</sup> Los testimonios han sido recabados durante las entrevistas realizadas en la Chinameca y en Tlaxco.

siembra es el maíz, de temporal. Destinado al autoconsumo familiar. Sin embargo el excedente se destina a la venta. 73% de los tlaxqueños se declaró –en ese sentido–comerciante. También existe la ganadería, reducida casi en su totalidad a la engorda de chivos para autoconsumo ó para las fiestas religiosas colectivas del pueblo.

*También se siembra, pero en menor importancia: frijol y calabaza, se cuidan y recolectan hierbas para la comida.*<sup>4</sup>

*“Es un pueblo pobre porque no siembran muchas cosas como en otros pueblos, donde siembran melón, sandía –será porque no sabemos cómo sembrar eso- sólo siembran maíz, calabaza, frijol”... “allá no hay que comer, comen lo que haya: quelites, yerbas...”*

En octubre del 2003 se levantó una encuesta a padres y madres de familias indígenas en la Chinameca. Respecto al factor que los motivó a salir (emigrar) de su pueblo, un 60% respondió que lo hizo en busca de trabajo, y un 40% en busca de escuelas y trabajo para sus hijos. Se puede asegurar que la búsqueda de trabajo y servicios educativos son factores determinantes para la emigración de Tlaxco a la Chinameca. Tal dato puede sostenerse ya que coincide en buena medida con la respuesta obtenida de 16 familias entrevistadas algunos meses antes: 62% señalaron como causa de la emigración la búsqueda de trabajo en Acapulco. El 30 % servicios educativos (específicamente escuelas para los hijos). Pero, de manera complementaria un 30% mencionó que emigró en búsqueda de escuelas y dinero. Esto último se refiere a fuentes de ingresos. Lo cual coincide: el trabajo (ó dinero) y las escuelas, como principales factores de expulsión de habitantes de Tlaxco.

*“Aquí en Acapulco hay trabajo, dinero y escuelas”*

*“Nos venimos a Acapulco por el estudio de los hijos”*

*“Nos venimos a estudiar, allá sólo hay primaria nada más”... “Nos gustaría vivir allá pero no hay estudio. Por eso nos venimos. Allá nomás sembrando porque no estudian”*

*“Nos venimos del pueblo porque mi papá quería que nos superáramos”*

La falta de escuela y de trabajo no son los únicos elementos que propician la emigración. Las condiciones de vida, producto del contexto económico y social, no permiten un desarrollo local armónico para sus habitantes. Por ejemplo en Tlaxco sólo existe una primaria. Si los egresados desean seguir estudiando, deben trasladarse a Tlapa, centro de servicios de la Montaña. Sin embargo el traslado diario es largo y costoso, ya que se hace dos horas en camioneta de redilas, por un camino que tiene un tramo de terracería que dificulta la comunicación –sobretudo en tiempo de lluvias. Los caminos típicos de la Montaña de Guerrero.

El servicio de salud en Tlaxco es prácticamente inexistente como sucede en la mayoría de las poblaciones indígenas en Guerrero. El censo del 2000 marca 583 habitantes sin derecho a seguridad social (IMSS, ISSSTE, SSA, etc.), es decir el 99% de la población. La falta de

---

<sup>4</sup> Los habitantes de Tlaxco conocen las limitaciones que implica sembrar tan sólo de temporal. Ellos plantearon en entrevista colectiva, que se les oriente y ayude en la realización del estudio del suelo, a fin de potenciar alternativas productivas. Tal estudio forma parte de nuestro proyecto de investigación en proceso “De Tlaxco a la Chinameca...”citado anteriormente.

servicios en la Montaña es acusada. Tlaxco es un ejemplo de ello. El problema se agrava cuando la escasez de servicios se conjunta: salud, educación, carreteras, agua, drenaje, etc.

Estas y otras carencias de servicios y satisfactores del desarrollo humano en Tlaxco ¿han sido solventadas en Acapulco?

## 2.- Condiciones materiales de vida. -

Las casas de Tlaxco están elaboradas en su mayoría con materiales de la región. Por ello, existe armonía entre arquitectura y naturaleza. Las paredes son de adobe, los techos de teja y los pisos de tierra apisonada. Como contraparte, los indígenas de Tlaxco que viven en la Chinameca, han invertido sus ingresos en la construcción de sus casas. De tal manera que el 92% de las casas tienen paredes de ladrillo, adobe ó alguna variante<sup>5</sup>. El 77% de las casas tiene piso de cemento, aunque un 23% con piso de tierra. El 75% de los techos son de loza. El material de construcción de las viviendas en Tlaxco es eminentemente rural, en tanto aquellas de la Chinameca, urbana.

Los hogares indígenas de la Chinameca cuentan en 100% con agua, luz eléctrica y drenaje. En Tlaxco la situación cambia en tanto el 90% de hogares tiene luz, sin embargo tan sólo el 9% cuenta con agua. El drenaje es prácticamente inexistente. Las condiciones de vida cambian de Tlaxco a la Chinameca. Las facilidades que otorga “la modernidad” se permiten entrever en la Chinameca. En el cuadro número 2 se compara en qué medida los aparatos eléctricos forman parte de la comodidad de tales hogares.

Como se puede observar, la mayoría de los habitantes de Tlaxco se informan a través de la radio. Sin embargo existe una incipiente “tecnologización” del hogar.

Las viviendas en la Chinameca son propiedad de los habitantes en 100% Esto se explica porque llegaron hace más de veinte años como fundadores de tal Colonia. El censo marca 92% propiedad privada en Tlaxco. Dato que se presta a confusión, ya que no menciona cómo se distribuye el 8% restante.

**Cuadro 2**  
**Aparatos con que cuentan los hogares indígenas de la Chinameca,**  
**y los hogares en Tlaxco.**

Aparato	Chinameca %	Tlaxco %
Televisión	100	12
Radio	85	60
Refrigerador	77	24
Licuada	85	0
Ventilador	85	0
Teléfono	46	0
Video	NP	11
Estufa de gas	77	0
Automóvil	NP	2

NP: no se preguntó

Fuente: Datos de la Chinameca, encuesta realizada en marzo del 2002 por la Dra. Gabriela Barroso y los alumnos de la maestría en Desarrollo Regional de la UAG: Oscar Figueroa y Consuelo Montalvo. Datos de Tlaxco: Censo 2000, INEGI.

<sup>5</sup> Los datos de la Chinameca son producto de encuesta propia. Los datos de Tlaxco fueron obtenidos del Censo de Población y Vivienda 2000, INEGI.

Es importante destacar que en Acapulco, la propiedad vale más –mucho más- que en Tlaxco. De ahí que haya una visión estratégica de invertir en la construcción de sus casas en la Chinameca. Además de que resulta mucho más cara la construcción en Tlaxco (imaginemos trasladar el material de construcción desde Tlapa hasta Tlaxco, dos horas de camino sinuoso y en buena parte de terracería).

“*Te vendo mi casa*” me propuso Don Bonifacio cuando lo entrevisté. ¿Para qué quiere vender su casa Don?

“*De aquí te la vendo y me regreso a sembrar a mi pueblo...*” Contestó con una gran sonrisa.

En mayo del 2002 asistimos a la fiesta patronal del pueblo. La más importante del año, junto con la del “Día de Muertos”. Observamos varias camionetas pequeñas de redilas. Nos llamó la atención porque al parecer otro tipo de inversión se da hacia ese rubro: el transporte propio para trasladarse de un lugar a otro, para sacar el maíz a vender, para traer productos de Tlapa y otros lugares, para no depender del transporte incómodo, polvoso, ajeno y caro. Tal inversión se da sin embargo –al parecer- vía remesas familiares internacionales. Es en lo que invierten los indígenas de Tlaxco que trabajan en Nueva York EUA. Pero, ese es tema de otro proyecto de investigación en la mira y que resultará complemento del presente.

### ***3.- Aspectos socioculturales ligados a la migración indígena. -***

#### ***Lo educativo:***

Según el Censo 2000 el promedio de grado escolar en Tlaxco es de 2.00 Es decir que el nivel escolar de los habitantes es segundo de primaria. Esta fuente oficial nombra analfabetas a quienes no saben leer y escribir la lengua oficial, el español. Una vez más se olvidan que México es un país pluriétnico. Los datos dicen que en Tlaxco, el 61% de habitantes de 15 años y más son analfabetas. Paradójicamente –según datos propios- en la Chinameca el 98% de los indígenas es bilingüe, ya que, aparte de su lengua, hablan español. Inclusive hay quienes saben algo de otra lengua indígena ó de inglés.

#### ***La preservación de la lengua***

es factor de identidad cultural arraigado entre los mixtecos radicados en Acapulco.

Cuando uno penetra en la Chinameca, puede escuchar en las calles el español, los anuncios – casi todos hechos a mano- y los comerciales están escritos en español. Pero al interior de las casas, entre las familias y en la escuela bilingüe, se escucha el dulce acento del idioma mixteco.

La lengua mixteca se transmite de generación en generación, al igual que el español. La lengua mixteca es considerada como un legado histórico cultural que no debe perderse. Es forma cotidiana de preservación de sus raíces e identidad cultural. Por ello se fomenta de manera consciente, de tal manera que inclusive, en Acapulco funcionan 4 escuelas primarias bilingües. En la Chinameca la escuela primaria está en construcción, después de varios años de lucha por conseguir se construyera el edificio. Es pequeña y modesta, pero finalmente representa el orgullo de los mixtecos por preservar, rescatar y revalorizar sus raíces y su cultura<sup>6</sup>.

---

<sup>6</sup> Gabriela Barroso, Oscar Figueroa y Montalvo “Los mixtecos en Acapulco. El caso de la colonia Chinameca” Artículo publicado en “Ciencia” revista de la Universidad Autónoma de Guerrero. Epoca II, Número 11, Abril 2003, páginas 54-59.

La escuela bilingüe de la Chinameca representa también la lucha de la colonia por servicios de urbanización que hacen falta en la colonia, aún después de veinte años de creación de la misma, como es el caso de la pavimentación, recolección de la basura, alumbrado público, entre otros.

La escuela es punto de encuentro cultural y lugar donde se dan cita los habitantes de la Chinameca para discutir su problemática y promover soluciones de manera colectiva y abierta, a la usanza de los pueblos indígenas -como en Tlaxco.

En Tlaxco el 100% de la población de 5 años y más, habla mixteco (Censo 2000), el 53% habla exclusivamente mixteco; y el 47% habla una lengua indígena y español (es decir, son bilingües).

### ***Las fiestas religiosas:***

Hablar de religión en las comunidades indígenas es complejo, como lo es su cosmovisión y su praxis religiosa (cotidiana y en fiestas especiales, en lo individual y en lo colectivo).

Práctica común de los indígenas de la Chinameca, es regresar a su pueblo y participar en las fiestas colectivas, donde además de convivir con quienes se quedaron en el pueblo, se alimenta el espíritu religioso (ó, más exacto: de su cosmovisión prehispánica mezclada ó resintetizada con lo católico).

Una de las fiestas más importantes del pueblo es la del 08 de mayo, la del Santo Patrón del pueblo, San Miguel. Otra fiesta a la cuál acuden a su pueblo desde los diferentes lugares de la república ó incluso si pueden, desde EUA, es la del Día de Muertos.

En las fiestas religiosas se mezclan creencias tipo prehispánicas y católicas, se funden en los rituales colectivos e individuales. Se trata entonces un sincretismo religioso.

Sin embargo, los censos jamás han considerado este aspecto, y cuando levantan la información por parte del INEGI se pregunta qué tipo de religión profesan, orientando de antemano la clasificación hacia: católica, protestante, otra, y no sabe.

Por ello es que se declaran casi en su totalidad católicos (98% según el Censo 2000). Sin embargo la realidad es otra, como en la mayoría de las poblaciones indígenas del país, e inclusive de América Latina (nos referimos a aquellas de origen prehispánico con rasgos católicos)<sup>7</sup>.

En la Chinameca tal proporción ha cambiado, ya que el 25% se declaró no católico pero cristiano<sup>8</sup>. Se deduce la influencia de otras religiones que compiten en el puerto de Acapulco por tener más adeptos. Las familias cristianas, ya no acuden a las fiestas de su pueblo, porque la nueva religión no se los permite. Dentro de ese 25% encontramos también a quienes simplemente han perdido la costumbre de regresar.

En la Chinameca cerca del 08 de mayo ó del día de muertos, existe la alegría y el esfuerzo colectivo para regresar al pueblo. La añoranza de la raíz, el amor por la “matria” existe. Sin embargo, no todos pueden ir al pueblo, ya que el costo del pasaje es alto para las familias de la Chinameca, quienes en su mayoría (75%) se dedican a la venta ambulante.

En octubre del 2003 se realizó otra encuesta que corrobora el dato: el 73% dijo que sí participan en las fiestas del pueblo, contra un 27% que mencionó que no.

---

<sup>7</sup> La tesis doctoral “La fecundidad indígena en el sur de México, 1970-1990” de Gabriela Barroso profundiza en estos aspectos.

<sup>8</sup> Entrevista realizada en marzo del 2002

### ***El retorno a la “matria”***

Existe la añoranza y la nostalgia por la “matria” sin embargo la realidad se impone. Si bien las raíces se encuentran en el pueblo que los vio nacer, en Acapulco otros son los intereses, los gustos y las realidades.

*“Tal vez nos gustaría regresar, pero aquí estamos todos”*

*“Si nos gustaría regresar pero ya no tenemos allá ni terreno ni casa”*

Se observan cuestiones contradictorias ya que por una parte los abuelos de los niños mixtecos radicados en la Chinameca, vivieron durante varias décadas en Tlaxco. Los padres llegaron jóvenes, a veces con algún hijo y el resto nació en Acapulco<sup>6</sup>. Por lo que, la añoranza del pueblo es más fuerte en las generaciones más adultas. Los padres que desearían regresar no lo pueden realizar fácilmente, ya que los hijos estudian en su mayoría.

Se vislumbra cierto choque generacional de gustos e intereses ya que los hijos son más de Acapulco que de Tlaxco. Luego, los hijos no comparten siempre la idea del regreso definitivo<sup>9</sup>.

### ***4.- Factores psicológicos que determinan la emigración.-***

Por lo general se han estudiado aspectos socioeconómicos de la migración, dando gran peso a cuestiones cuantitativas. Sin embargo nuestro proyecto pretende aportar elementos que se desprenden de la psicología: la motivación por salir, los anhelos, los deseos, las aspiraciones de los migrantes. Factores que por lo general, no se han estudiado en relación a la migración indígena. En octubre del 2003, se realizó una encuesta a personas mayores de 28 años, ambos sexos, padres y madres de familia en la Chinameca. Indígenas que pensaron, que reflexionaron, que hesitaron quizá antes de salir, pero que tenían en mente una perspectiva, un anhelo.

Se expone a continuación un avance de los primeros resultados encontrados respecto a la cuestión motivacional de la emigración de Tlaxco a la Chinameca.

La psicología es la disciplina encargada del estudio del comportamiento y de los procesos mentales. La cual pretende conocer –entre otros aspectos- cuáles son las causas intrínsecas que impelen al individuo a actuar de determinada manera. Nuestra pregunta sería ¿qué motiva a los indígenas a salir de su pueblo de origen –Tlaxco- para re-hacer su vida en la colonia la Chinameca?

Cabe mencionar dos tipos de necesidades: la necesidad intrínseca y la extrínseca. La intrínseca se refiere al surgimiento de motivos internos, deseos de aprender, necesidad de hacer bien las cosas, necesidad propia, individual. A lo que Maslow llamaría “necesidades de autorrealización personal”. Lo cual se logra al haber satisfecho la siguiente jerarquía de necesidades humanas (ver pirámide).

Tal pirámide puede variar dependiendo de la perspectiva de cada persona, sin embargo las necesidades se cubrirán obviamente de acuerdo a las posibilidades. De ahí que los migrantes se muevan para buscar en otros espacios los satisfactores.

---

<sup>6</sup> El promedio de hijos de los habitantes de la Chinameca, es de 4.1

<sup>9</sup> op. Cit. “Los mixtecos en Acapulco...” Barroso, et al. página 59



**Pirámide 1**  
**Necesidades humanas según Maslow**



La motivación extrínseca es aquella que proviene del exterior, por ejemplo: medio ambiente, ó social (en el caso de la migración estarían por ejemplo: los familiares que han salido a otros lugares). Otros tipos de motivos son: motivos no aprendidos (hambre, sed, etcétera), motivos aprendidos (necesidad de poder, de prestigio, de estatus) y motivos combinados (deseo sexual, necesidad de bienestar, de contacto, sociabilidad).

Por lo que, detrás de la migración no hay tan sólo elementos económicos, políticos, educativos o sociales, también existen causas psicológicas motivadas por aquellas aspiraciones internas de cada individuo.

Los migrantes de Tlaxco salieron en busca de oportunidades. Sin embargo, tales oportunidades no se refieren tan sólo al individuo –si bien la decisión primaria y la motivación es personal– existe un fuerte lazo familiar de solidaridad.

De tal manera que, a partir de la encuesta aplicada se encontró que, los indígenas buscaban oportunidades de manera prioritaria para toda la familia (70%), de manera secundaria como beneficio para los hijos (18%) y finalmente como beneficio propio (12%).

Tales resultados dan a pensar que la emigración indígena de Tlaxco a la Chinameca no tiene de base una perspectiva individualista (en tal caso, los datos hubieran priorizado el beneficio propio). Y el flujo o salida de los migrantes se daría de manera personal, pero la realidad ha mostrado que salen como grupo, como familia: el 84% salió con toda su familia, el 10% con un familiar o pariente y tan sólo el 6% salió solo. Sin embargo, los que han salido solos, lo más probable es que hayan regresado por el resto de la familia, al través de cadenas familiares de solidaridad.

A pesar de todo, las aspiraciones personales existen. A la pregunta de “si hubieran podido elegir respecto a las oportunidades” respondieron: que les hubiera gustado estudiar (56%), les hubiera gustado encontrar un trabajo (12%), y ambas respuestas (31%). Tales anhelos pudieron ser satisfechos o no del todo, sin embargo, los habitantes de la colonia Chinameca son optimistas y dijeron haber encontrado lo que buscaban en Acapulco, tanto para ellos como para sus familias, y se consideraron felices.

*“Lo que más nos gusta de Acapulco, son sus playas”*

*“Sí, somos felices aquí”* respondieron todos!

### ***5.- Indígenas y fromestizos en la diáspora de lo local a lo transnacional***

Este artículo demuestra características específicas en la forma de vivir, de pensar, de trasladarse, de reintegrarse al pueblo de origen, por parte de los habitantes indígenas de

Tlaxco que han emigrado desde hace más de 20 años hacia Acapulco<sup>10</sup>. Pero de igual manera los afroestizos de la costa chica de Guerrero, que han salido de su pueblo Nicolás Tolentino del municipio de Cuajinicuilapa, presenta características propias. En cuanto a *la vivienda*:

“Según nuestro estudio, el 56% de las viviendas carecen de cuartos específicos para dormir, mientras el 15% de las familias tienen dos cuartos y el 11% un cuarto; lo que nos lleva a considerar que, dado el número de viviendas y el número de cuartos existentes, corresponden 0.44 cuartos por vivienda y dada la población total y el número de cuartos existentes para albergarlos, se alcanza un nivel de hacinamiento de 11.8 personas por cuarto, que contrasta con las 5.18 personas que integran cada familia, en promedio. Tal vez un elemento importante que juega a favor de este caso es que el 90% de las mismas son de propiedad de las familias que las habitan, sin embargo, sus características no son las más adecuadas, ya que el 30% de las viviendas tienen techo de cartón (que no es propiamente una tradición cultural, sino la expresión de carencias monetarias), en cambio el 28% tiene techos de concreto, que es la aspiración de los anteriores. Por otro lado, el 21% tiene techos de teja, que aunque aparentemente es una tradición cultural, la verdad es que las familias encuestadas no tienen ninguna disposición a mantenerla como tal, eso lo muestra incluso el hecho de que el 13% de las viviendas tienen techos de asbesto. Otra señal de ruptura de la supuesta tradición cultural es, por un lado, la construcción de las paredes de la vivienda, que en su mayoría, el 68%, son de tabique, mientras el bajareque apenas alcanza el 13% y, por otro lado, los pisos de cemento 57%, aunque en este caso la proporción más cercana, el piso de tierra, es del 34%. A decir de la población, y como ya hemos mencionado, la gente en su mayoría quisiera que su vivienda fuera de material (esto es, techos de concreto, paredes de tabique y pisos de cemento) dejando muy claro el ideal que se tiene de las características de su vivienda. Es importante señalar, sin embargo, que existen algunas casas semiconstruidas e incluso algunas de ellas deshabitadas, pero construidas de “material”. Aparentemente, bajo los dichos de algunos pobladores, estas casas pertenecen a algunos de los muchos pobladores que han emigrado y que de vez en vez traen recursos del extranjero para tratar de continuar con su construcción, como una llama de esperanza de poder regresar a sus lugares pero con una nueva cosmovisión “ (Barragán y Cañedo, 2004).

Esto se asemeja con los mixtecos que han emigrado a los Estados Unidos pues su inversión es la construcción de sus casas, así como aquellos que han emigrado hacia Acapulco.

“El otro elemento que juega un papel importante en la cotidianidad de esta población, y que seguramente tiene una repercusión en otros ámbitos de sus vidas (como la salud), es el de los servicios de la vivienda, en particular el hecho de que sólo el 11.5% de las viviendas encuestadas tenga drenaje y que sólo el 29.8% tenga baño al interior de la misma, nos hace pensar un poco en las condiciones de higiene, no sólo del hogar o la vivienda en sí, sino también del medio ambiente donde los niños y los adultos conviven” (Cañedo y Barragán, 2004, p.222). Lo cual contrasta con los indígenas en Acapulco ya que las condiciones de vida son mejores. Pero no hay que olvidar que los indígenas que salieron de Tlaxco, su pueblo origen vivían en condiciones peores aún.

El 22.7% de las viviendas de afroestizos estudiados aquí, carece de agua. En tanto los indígenas en Acapulco todos los hogares estudiados contaban con agua. Sin embargo en su

---

<sup>10</sup> Se prepara como resultado final de la investigación un libro y un video documental. Con la idea de dar a conocer nuestros resultados finales. Con el fin de que los indígenas de Tlaxco y la Chinameca hagan escuchar su voz.

pueblo de origen Tlaxco, el agua es llevada con mangueras de agua, no es un servicio estatal sino el fruto de la imaginación para llevar agua desde el río a sus casas.

Acerca de la **emigración**, retomamos textual el análisis de Cañedo y Barragán (2004, p. 232):

*“Existe un peligro de desintegración familiar. Esto es evidente cuando las personas abandonan el núcleo familiar por causas diferentes al casamiento o el estudio. En ese caso se encuentran el 54.1% de las familias de san Nicolás, las cuales han sufrido la salida de cuando menos un integrante del hogar. La mayoría de estos emigrantes han salido hacia los Estados Unidos (65.4%), en particular a Carolina del Norte (42.7%) donde han formado una comunidad receptora de nuevos emigrantes. La población emigrante se divide casi en la misma proporción entre hombres (53.6%) y mujeres (46.4%), éstas últimas de muy reciente participación dentro del grupo de emigrantes, algunos pobladores nos mencionaron que este fenómeno podría tener aproximadamente dos años, pero además, la mayoría son jóvenes de entre 16 y 23 años (54.5%), de alguna manera muchos de estos jóvenes sólo esperan terminar la secundaria, en el mejor de los casos, para abandonar el hogar y reunirse con algún familiar en los Estados Unidos. También una proporción importante (34.5%) son adultos jóvenes cuyas edades oscilan entre los 24 y 39 años.*

*Aunque el 82.4% de los emigrantes abandonaron su hogar en busca de empleo, también una proporción importante (12%) lo hizo por gusto. Si bien el 48.2% de ellos envían remesas menores a los 2000 pesos mensuales, otro porcentaje importante (31.3%) envía entre 2000 y 3000 pesos y hasta más de 3000 pesos (el 13.3%). Estos recursos, en general, han sido utilizados para la compra de ganado, la construcción de casas (algunos hablan de unas 300), o bien estas remesas se ven acompañadas de camionetas norteamericanas para el trabajo (se habla que han llegado a existir hasta 70 camionetas de estas características en la población)”.*

## **6.- Reflexión final**

A manera de conclusión los autores plantean ciertas desventajas que acarrea la emigración y que fortalece el círculo vicioso de las causas de la emigración:

“Este pueblo afroestizo de la Costa Chica de Guerrero trata de sobrevivir perdiendo su vivencia. El territorio que históricamente fue construyendo desde el momento que huía de la esclavitud, en donde el histórico genocidio español (como lo denominara Aguirre Beltrán) despoblara de indígenas el lugar en los primeros años de la conquista, ya no da para alimentarse, pero tampoco para vivir con salud, los niños no estudian, las mujeres se mueren, los cachos están flacos, la tristeza cotidiana en los ojos de los viejos muestran a una población cansada del trabajo y del poco ingreso. Ya ni las fiestas les hacen tanta gracia. Su calidad de vida no es buena.

El proceso de deterioro de la calidad de vida de los habitantes de San Nicolás parece ser creciente, muchas son las consecuencias que ha generado dicha situación, pero tal vez la más significativa sea la “huida pa'l Norte” de la juventud.

El fenómeno de la emigración acentúa los factores que le dieron origen, es decir, la falta de empleo, la baja rentabilidad del trabajo agrícola, la falta de diversificación de las actividades productivas, la falta de cohesión familiar, etc. La migración no sólo ha dejado a esta comunidad sin los brazos, la iniciativa, la fuerza, la creatividad e inteligencia de las y los jóvenes, sino además ha traído con ello una seria modificación de su cultura. Los jóvenes que regresan periódicamente a la comunidad traen consigo valores y costumbres que vulneran significativamente la vida cotidiana del poblado. Por otro lado las remesas de dólares

enviadas a la localidad parecen ser los ingresos más significativos, que se destinan fundamentalmente a la construcción de viviendas o a la compra de automóviles y camionetas. La situación que guarda hoy la población de San Nicolás Tolentino, es sólo una muestra de lo que la región está sufriendo ante el fenómeno creciente de la migración. Hay que recordar que en la parte del bajío del territorio nacional, estamos ante la presencia de pueblos "fantasmas" donde sólo han quedado niños, mujeres y ancianos, hoy en día ni las mujeres quedarán en nuestra región. En ese sentido se deben plantear políticas de apoyo y asesoría en el ámbito productivo de la zona, generando con ello los empleos y los ingresos necesarios para evitar la emigración. Al mismo tiempo se deben plantear programas de atención a la juventud que incluyan tanto becas para los estudiantes, como actividades recreativas, artísticas y deportivas, en espacios diseñados específicamente para ello. (cañedo y barragán, 2004, p.241)"

Por su parte la investigadora Haydée Quiróz, en su artículo "La migración de los afroamericanos y algunos de sus efectos culturales locales: una moneda de dos caras"<sup>1</sup> (Quiróz, 2004, p.244).

plantea que es difícil dar una opinión tajante en cuanto las consecuencias de la migración en las poblaciones afroamericanas de Guerrero. Ella plantea que existen más bien, **tendencias** ...

"Las comunidades locales que expulsan población, y que voluntariamente<sup>15</sup> van a trabajar a Estados Unidos, y gracias a los recursos que se envían, se crean efectos múltiples en las comunidades de origen. La cultura entendida como proceso y totalidad se ve afectada, aunque existe una tendencia a reforzar los lazos de reciprocidad y los elementos identitarios y de autoadcripción, tanto en lo individual como lo colectivo. También se han podido registrar cambios la vida cotidiana de los grupos domésticos, así tenemos que las viviendas han sufrido cambios considerables, tanto en el material, como en los diseños, y su equipamiento (grabadores, televisores y muebles en general). Las unidades domésticas en lo festivo también han operado cambios, en la sofisticación con que se celebran las bodas. Duran entre dos y tres días, que era una costumbre que se había 'perdido' por falta de dinero. La cantidad de comida y bebida se ha incrementado, lo mismo que los atuendos de los asistentes, tanto hombres y mujeres además de asistir con ropas lujosas llevan una gran cantidad de joyas de oro. Cabe señalar por ejemplo que el acceso que tienen a la tecnología, por ejemplo las cámaras digitales y de video, es utilizada muchas veces para grabar los eventos cotidianos, así como las danzas tradicionales y el desarrollo completo de una fiesta, lo que se envía para que las personas que están en el 'otro lado' o en el 'norte'<sup>16</sup> puedan revivir la fiesta observando el video.

También he podido constatar a través de las entrevistas, que la preparación de comida local, por ejemplo los tamales y el pozole, han sido en más de un caso fuente de generación de ingresos en algunos de los Estados de la Unión Americana. La venta de estos productos además, de ser un elemento identitario les permite el acceso a una fuente de trabajo autogenerado, es decir que pueden trabajar por su cuenta como independientes, las mujeres preparan los tamales, por ejemplo y los hombres salen a venderlos. He podido observar a las mujeres que me han narrado sus experiencias, con signos positivos de valoración y autoestima.

---

<sup>15</sup> Esto es muy relativo, ya que es la situación de pobreza y desempleo que los obliga a optar por la migración como una opción para encontrar una manera más digna de trabajar y vivir.

<sup>16</sup> Maneras locales de referirse a los diversos lugares de Estados Unidos de Norteamérica, donde van a trabajar.

También esta el otro lado de la moneda, también se da un fenómeno entre los y las jóvenes que regresan del 'norte', se organizan en pandillas de 'cholos' o 'cholas' y van por los pueblos a veces con actitudes violentas, lo que tampoco se pueden pasar por alto. Lo mismo, han surgido problemas de violaciones a niñas y mujeres jóvenes, que eran muy poco frecuentes y que ahora se han presentado algunas veces reiteradamente. Otro hecho es la difusión de las drogas y algunas enfermedades como el VIH SIDA, que son algunos saldos de la nueva situación.

Alrededor de todo este conjunto de situaciones, difícilmente podríamos pensar en pronosticar realidades o tendencias futuras, lo que si nos queda como deuda pendiente es continuar con las investigaciones para tratar de entender mejor nuestro pasado y presente, para desde ahí mirar el futuro en un ambiente de fomento del respeto a los 'otros' distintos, y las culturas diversas, cualquiera que éstas sean”.

Por lo que, la migración es un fenómeno que no puede calificarse en algún extremo: todo bien, todo mal. Tiene sus efectos al nivel local y regional, tanto positivos como negativos, ó más aún los tiene de diferente índole y a diferente nivel. Las causas de la emigración tanto de indígenas como de afroestizos parecen ser las mismas. En lo estructural, la falta de empleo y de alternativas de desarrollo en la región expulsora. Y las consecuencias un abanico de nuevas prácticas y fenómenos que renuevan la vida de los pueblos. Las características de los migrantes se acerca cada vez más a jóvenes, adultos y niños, hombres y mujeres. Los pueblos se vuelven cada vez más fantasmas. Que suspiran cuando los habitantes regresan a tratar de recrear la cultura local. Los efectos de la migración traen consigo nuevas formas de ser, pensar y actuar que a veces choca con lo local, lo tradicional o histórico. Pero a veces se recrean tales formas como en un nuevo concubinato.

## **BIBLIOGRAFÍA**

AGUIRRE B. G., **La población negra de México, estudio etnohistórico**, UV., INI, Gobierno del estado Veracruz, F.C.E., 1989 Tercera edición corregida y aumentada (1ª ed. 1946), México.

AGUIRRE B. G 1985, **Cuijla, Esbozo etnográfico de un pueblo negro**, F.C.E.,(1ª ed. 1958) Primera Edición en Lecturas Mexicanas, México.

BARROSO C.G. **“Migrantes indígenas y afroestizos de Guerrero”** Edit. Universidad Autónoma de Guerrero (UAGro), Acapulco, 2004, 271 p.

CANABAL C.B. **“Los caminos de la Montaña”**, CIESAS-Editorial Porrúa-UAM, México, 2001

BARRAGAN C. Y CAÑEDO R. **San Nicolas Tolentino. Calidad de vida y migración de un pueblo afroestizo de Guerrero**”, en **Migrantes indígenas...op.cit.** Edit. UAGro, capulco, 2004, 271 p.

QUIROZ M. H. **“La migración de los afroestizos y algunos de sus efectos culturales locales, una moneda de dos caras”** en **Migrantes indígenas...op.cit.** Edit. UAGro, Acapulco, 2004, 271 p.